

<<战争与和平（上、下）>>

图书基本信息

书名：<<战争与和平（上、下）>>

13位ISBN编号：9787532753642

10位ISBN编号：7532753646

出版时间：2011-5-1

出版时间：上海译文出版社

作者：[俄]列夫·托尔斯泰

页数：全2册

字数：1013000

译者：娄自良

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;战争与和平（上、下）&gt;&gt;

## 前言

《战争与和平》是一部史诗性历史小说，涵盖十九世纪初叶欧洲和俄国的重大历史事件，时间跨度为十五年（1805—1820），以俄国一八一二年的卫国战争为中心。

俄国、法国、奥地利、普鲁士等国的政治、军事、外交斗争为历史人物，诸如拿破仑、亚历山大一世、库图佐夫等提供了广阔的活动空间，并为众多虚构的人物展现了多种多样的典型环境，运用丰富的艺术手法塑造了众多栩栩如生的人物形象。

在这个时代背景下，小说着重写了鲍尔康斯基、别祖霍夫、罗斯托夫和库拉金四个俄国贵族家族，以这些家族的年轻一代安德烈公爵、玛丽亚公爵小姐、皮埃尔、娜塔莎和尼古拉·罗斯托夫等作为情节发展的贯穿始终的线索。

《战争与和平》创作于—八六三至一八六九年。

作者在他的（《关于“战争与和平”一书的几句话》）中说，这是他在“优越的生活环境里，付出五年连续不断的辛勤劳动的作品”；“在我的这部长篇小说里，凡是涉及历史人物的言行的地方，都不是出于臆造，而是利用资料，我在写作期间所积累的资料构成了我的大量藏书，我觉得不必在此罗列书名，然而我随时可以使用需要援引的书籍。

”书中对战争以及和平生活的描写是穿插进行的，全书分为四部，情节的脉络大致如下。

第一部写一八一五年。

开卷的场景是在首都彼得堡，安娜·帕夫洛夫娜在家里举行招待晚会。

作家对出席晚会的来宾的性格和特点进行了初步的刻画，成为展开全书情节的一个引子。

书中叙述了四个贵族家族在和平时期的生活，生动地描绘了俄国的社会风貌。

其中写到别祖霍夫伯爵病危时瓦西里公爵谋夺遗产的不光彩的行径，老伯爵的遗嘱将全部财产和爵位传给他钟爱的私生子皮埃尔；皮埃尔与瓦西里公爵的女儿海伦结婚；贵族家庭少男少女的初恋；鲍尔康斯基家族在童山的庄园生活。

库图佐夫在盟国奥地利的布劳瑙检阅部队。

奥地利马克将军率部向法军投降，俄军处境极其危险。

申格拉伯恩战役，骠骑兵士官罗斯托夫冲锋时受伤，安德烈公爵在巴格拉季翁将军主持的军事会议上赞扬孤军奋战的炮兵连长图申。

奥斯特利茨战役，在败兵溃逃、库图佐夫负伤的危急时刻，安德烈公爵手执军旗冲在最前面，身负重伤；尼古拉·罗斯托夫执行命令时在前线看到，俄国近卫重骑兵“漫山遍野”地汹涌而至，正在对相向而来的法国骑兵发动攻击。

“后来罗斯托夫胆战心惊地听说，从他身旁经过的那健壮的美男子所组成的大军，所有那些光彩照人、骑着价值千金的骏马的富家子弟、青少年、军官和士官，在进攻之后只剩下了十八个人。

”对一八一五年俄军在申格拉伯恩战役和史称“三皇大战”的奥斯特利茨战役中的“失败和耻辱”（托尔斯泰语）的描写为一八一二年战争的胜利做了铺垫。

第二部从一八一六年写到一八一一年。

普乌图斯克和普鲁士艾劳之战在叙事中一笔带过，弗里德兰战役后宣布停战，这是一八一六至一八一七年战争中的最后一次战役。

重大历史事件有亚历山大一世与拿破仑的蒂尔西特会晤和蒂尔西特和约的签订、斯佩兰斯基的改革。

穿插其间的情节有：皮埃尔与妻子海伦的情夫多洛霍夫决斗，安德烈公爵意外地康复，回到童山，他的妻子当夜难产而死，皮埃尔参加共济会，他决心解放农奴的计划和措施，皮埃尔拜访安德烈公爵，他们关于人生意义的长谈。

安德烈公爵偶遇娜塔莎。

安德烈公爵在彼得堡参与斯佩兰斯基的改革，对他由崇拜到失望，他在舞会上邂逅娜塔莎，不久订婚；罗斯托夫家引人入胜的大规模狩猎活动；娜塔莎受到阿纳托利的诱惑，解除与安德烈公爵的婚约；皮埃尔在心里指责她，“竭力想鄙视她”，但是在与她短暂的交谈之后，不觉流下了感动和幸福的眼泪。

从她家里出来后，“皮埃尔一双含着泪花的眼睛快乐地遥望那颗明亮的星星（“1812年的彗

## &lt;&lt;战争与和平（上、下）&gt;&gt;

星”），它仿佛以无法形容的速度沿着抛物线划过无垠的空间……”他觉得，这正是他心情陡变的真实写照。

第三部集中写了一八一二年的战争。

法军于六月十二日越过俄国边界，战争的性质起了变化。

俄军第一和第二军团在斯摩棱斯克会师，斯摩棱斯克失守；库图佐夫被任命为俄军总司令；波罗金诺战役，安德烈公爵的团是预备队，在敌军猛烈的炮火下他被榴弹击中腹部，俄军主动放弃莫斯科，法军占领莫斯科和莫斯科的大火。

罗斯托夫伯爵一家和一批伤员撤离莫斯科，娜塔莎独自在深夜去见负伤的安德烈公爵，相爱如初；玛丽娅公爵小姐在兵荒马乱中长途跋涉，探望兄长，安德烈公爵之死和娜塔莎的绝望；皮埃尔留在沦陷的莫斯科企图行刺拿破仑，他从大火中救出一个小女孩，法军以纵火罪拘捕了皮埃尔。

波罗金诺战役是一八一二年战争的高潮。

作家刻意追求历史的真实，曾于“八六七年九月乘驿车整整走了一夜，到达波罗金诺，下榻于斯帕索·博洛京修道院的旅馆，这个修道院是“八一二年在波罗金诺战场上牺牲的图奇科夫将军的寡妻修建的。

次日晨曦初露，“托尔斯泰就开始巡视波罗金诺战场。

他的目光久久地凝视着那些遍布战场的纪念碑和堡垒，凝视着这场残酷战争的历史见证。

”作家在这里缅怀先烈，凭吊古战场，并就地草拟了波罗金诺战役的写作要点。

第四部，彼得堡上层的复杂斗争；伯爵夫人海伦的荒淫生活以及她的“病”和死。

亚历山大一世写信责问总司令库图佐夫，为什么决定全军撤离莫斯科。

俄军撤离莫斯科，退往塔鲁季诺。

一个月后俄军军粮充裕，兵员得到补充，求规心切，另一方面法军在莫斯科大肆劫掠，丧失斗志，两军兵力对比发生了变化，强弱易势。

俄军发动塔鲁季诺战役，这次打击促使法军望风而逃，俄军由退却转入进攻。

尼古拉·罗斯托夫邂逅玛丽娅公爵小姐，皮埃尔与娜塔莎不期而遇。

俄国的游击战争开始于敌人进入斯摩棱斯克。

作者写道：“此类行动经常在具有人民性的战争中表现出来。

”又说：“这种行动就是不以集群对抗集群，而是化整为零，击敌一部，打了就跑，以免遭到大部队的进攻，然后再待机出击。

”书中详细描述了杰尼索夫和多洛霍夫的两支游击队袭击敌军庞大运输队的经过。

他们解救了一批俘虏，皮埃尔是其中之一。

托尔斯泰把游击战争形象地比喻为“人民战争的大棒”，满腔热情地肯定人民战争的伟大力量。

他明确地指出：“拿破仑的法国军队之所以覆灭，一方面是由于进军太晚，对冬季深入俄国腹地的远征缺乏充分的准备，另一方面是由于在焚烧俄国城镇、激起俄国人民的同仇敌忾之后的战争性质”。

《尾声》写了皮埃尔和娜塔莎、尼古拉和玛丽娅公爵小姐婚后的幸福生活。

皮埃尔从彼得堡回来，评论时局，谈到彼得堡的“秘密团体”和他的活动（他是该团体的创始人之一），他说：“我的全部思想就在于，既然那些为非作歹的人们联合起来，形成一股力量，那么正直的人们也应当照此办理。

就是这么简单。

”这个情节暗示着一八二五年俄国开明贵族旨在反对农奴制的十二月党人起义。

《战争与和平》这部不朽的巨著再现了欧洲的一个波澜壮阔的历史时代，气势磅礴，风起云涌，与此同时，全面地反映了十九世纪初叶俄国的社会风貌，而又笔意纵横，挥洒自如，将万千气象熔于一炉，构成精彩纷呈的艺术整体。

娄自良 2011年3月于上海

## <<战争与和平（上、下）>>

### 内容概要

《战争与和平(套装上下册)》是世界文学史上的一部不朽名著，作家列夫·托尔斯泰以1812年拿破仑入侵俄国为中心，描写了俄国人民奋起抗击侵略者的英勇场景，同时也探索了贵族阶级的历史命运问题。

小说围绕着鲍尔康斯基等四大贵族家庭的生活展开，以四个家庭的主要成员的命运为贯穿始终的情节线索，描绘了俄国的社会风尚，展示了广阔的生活画卷。

《战争与和平》为托尔斯泰赢得了世界文豪的声誉，2002年被评为“百部世界最伟大小说”。

## <<战争与和平（上、下）>>

### 作者简介

列·托尔斯泰(1828—1910)，俄国伟大的批判现实主义作家、思想家。

他的作品包括文学、宗教、哲学、美学、政论等，反映了俄国社会的一个时代，对世界文学产生了巨大的影响。

代表作有《战争与和平》《安娜·卡列宁娜》《复活》等。

<<战争与和平（上、下）>>

书籍目录

第一部

第一卷

第二卷

第三卷

第二部

第一卷

第二卷

第三卷

第四卷

第五卷

第三部

第一卷

第二卷

第三卷

第四部

第一卷

第二卷

第三卷

第四卷

尾声

第一卷

第二卷

关于《战争与和平》一书的几句话

## &lt;&lt;战争与和平（上、下）&gt;&gt;

## 章节摘录

安娜·帕夫洛夫娜的客厅渐渐地宾客满堂。来的都是彼得堡最有名望的显贵，他们的年龄和性格各异，但都生活在同样的上流社会，瓦西里的女儿，美人儿海伦来了，她是来接父亲的，要和他一起去参加英国公使的招待会。她佩戴着花字奖章，身穿参加舞会的衣裳。彼得堡最有魅力的女性，年轻矮小的鲍尔康斯卡娅公爵夫人也来了，她在去年冬天出嫁，现在由于怀孕而不再出入盛大的交际场合，不过还出席小型的晚会。瓦西里公爵的儿子伊波利特公爵来了，他带来了莫特马尔，并为他作了介绍；莫里奥神甫和其他很多人也来了。

“你们还没有见过呢，”或：“您不认识我的姑母吧？”安娜·帕夫洛夫娜对来宾们说道，并郑重其事地把他们领到头顶上打着高高的蝴蝶结、在客人们陆续到来时从另一个房间缓步而出的小老太婆跟前，向她——介绍来宾的姓名，慢慢地把视线从来宾身上移向我的姑母，然后退后一步。所有的来宾都按照礼节，向谁也不认识、不需要也不感兴趣的姑母表示问候。安娜·帕夫洛夫娜怀着伤感、庄重的关切注视着他们表示问候的情景，默默地加以鼓励。我的姑母对每一个人都以同样的话语谈到对方的健康、自己的健康和太后陛下的健康，谢天谢地，太后陛下今天好些了。所有向她走来的人，出于礼貌一点儿也不显得匆忙，而在离开老太婆的时候都如释重负，整个晚上就再也不照面了。

年轻的鲍尔康斯卡娅公爵夫人带着金丝线绣花的小丝绒口袋来了，里面装着针线活儿。她那有一抹微黑的绒毛的娇柔的上唇比牙齿略短，因此却在唇张开时更觉可爱，尤其是在上唇伸长，覆盖着下唇的时候显得越发可爱。真正有魅力的女性往往如此，她的缺点——短嘴唇、半张着嘴，似乎成了她所独具的特殊的美。大家都愉快地看着这位充满健康活力、面容姣好的未来母亲，她在妊娠期是这样轻松。老人也好，寂寞、忧郁的年轻人也好，和她在一起待上一会儿，谈谈心，就觉得自己也变得像她——样轻松了。谁和她谈话，并且看到她一讲话就浮现的开朗的微笑和时时露出的洁白闪亮的牙齿，谁就会觉得，自己今天特别殷勤有礼，每个人都会有这样的感想。

身材矮小的公爵夫人手上拿着小针线口袋，摇摇摆摆地迈着小小的快步绕过桌子，愉快地整一整衣衫，在靠近银茶炊的沙发匕坐下了，仿佛她所做的一切，对她和她周围的人都是赏心悦目的娱乐。

“我把针线活儿带来了。”她说，一边翻开她的针线口袋给所有在座的人看。“您当心点儿，安妮特，可别这样耍我呀，”她转头对女主人说。“您给我写信说，只是一个小小的晚会。您瞧瞧，我裹得严严实实的这身打扮。”于是她伸开双臂，展示她那镶着花边的雅致的灰色衣裙，胸口下面束着一条宽宽的缎带。“您放心，丽莎，您仍然比谁都漂亮，”安娜·帕夫洛夫娜回答道。“您知道吗，我的丈夫要扔下我了，”她以同样的语气转身对一位将军继续说道，“他要去送死。您说说，干吗要有这场可恶的战争呢？”她又对瓦西里公爵说，不等他回答，又和瓦西里公爵的女儿美丽的海伦交谈起来。“多可爱的小妇人哪，这个矮小的公爵夫人！”瓦西里公爵悄悄地对安娜·帕夫洛夫娜说道。

在矮小的公爵夫人之后不久，一个高大肥胖的年轻人进来了，短发，戴眼镜，穿着当时流行的浅色长裤，高高的硬领，褐色的燕尾服。这个肥胖的青年是叶卡捷琳娜女皇时代名噪一时的豪门贵族别祖霍夫伯爵的私生子，此刻伯爵在莫斯

## &lt;&lt;战争与和平（上、下）&gt;&gt;

科生命垂危。

这个青年还没有在任何地方任职，他是在国外受教育的，刚回国不久，在社交界露面这还是第一次。安娜·帕夫洛夫娜向他点头致意，在她的沙龙里这是她对最低等的客人的态度。

不过，虽然这是一种最低的接待方式，安娜·帕夫洛夫娜看见皮埃尔进来却流露出一丝不安和担心的神情，就像看见一个庞然大物出现在不该出现的地方。

尽管皮埃尔的确比客厅里的其他男人更魁梧一些，但这种担心只能是与那种聪明却又腼腆，敏锐而自然的目光有关，这目光使他在客厅里显得与众不同。

“您太客气了，皮埃尔先生，能来看望一个可怜的病人，”安娜·帕夫洛夫娜对皮埃尔说道，一边惊恐地与姑母互使眼色，这时她正领着皮埃尔向姑母走去。

皮埃尔含糊地嘟囔了句，眼睛却在继续寻觅着什么。

他喜气洋洋地向身材矮小的公爵夫人点头问候，好像邂逅了一位至亲好友，这时他已走到了姑母跟前。

安娜·帕夫洛夫娜的担心并非枉然，因为皮埃尔不等姑母把关于太后陛下的健康的话说完，就撒下她走开了，安娜·帕夫洛夫娜惊慌地拿话留住了他：“您不认识莫里奥神甫吧？这是一个很有意思的人……”她说。

“是的，我听说过他缔造永久和平的计划，这是引人入胜的；但未必能实现……”

“您是这样想的吗？”安娜·帕夫洛夫娜说道，她是想随便说句话应付一下，就去履行她作为女主人的职责，可是皮埃尔又失礼了，这次的情况恰恰相反。

先是他不等别人把话说完就走；现在是缠着要走的人谈话。

他低下头，叉开两条大腿，开始向安娜·帕夫洛夫娜说明，为什么他认为神甫的计划是空中楼阁。

“我们待会儿再谈，”安娜·帕夫洛夫娜微笑着说道。

于是她摆脱了这个不知趣的年轻人，恢复了她作为女主人的活动，她继续倾听着、观察着，随时准备在谈话冷场的地方给予协助。

好像一位纱厂厂长，在让工人们上岗以后，就在车间里走来走去，发现纱锭停转或发出反常、刺耳、过高的声音，就匆忙赶去关掉机器或使它正常运转，安娜·帕夫洛夫娜也是这样，她在自己的客厅里走来走去，到了停止谈话或说话太多的圈子旁边，便插上一句话或调动一下座位，使谈话机器又不疾不徐、彬彬有礼地运转起来。

不过在这样张罗的时候，总是看得出她特别为皮埃尔担心。

当他走过去听莫特马尔周围的人谈话，或走到神甫在说话的地方，她就忧心忡忡地不时看看他。

对于在国外受教育的皮埃尔来说，安娜·帕夫洛夫娜的这个晚会是他在俄罗斯所参加的第几个晚会，在这里聚会的都是彼得堡的知识分子，于是他好像走进玩具店的孩子一样东张西望，就怕错过可能听到的聪明的言谈。

看着与会者自信优雅的神态，他一直期待着某种智慧过人的谈吐。

最后他来到莫里奥那里，觉得他们的谈话很有意思，于是他站住了，像般年轻人那样，情不自禁地想等待机会发表自己的见解。

……



<<战争与和平（上、下）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>